
"La plus belle histoire" - Le récit de Noël dans les peintures de la Galerie des Offices

Nous vous invitons à un parcours dans la célèbre galerie florentine, totalement dédiée à la naissance de Jésus!

Cinq peintures qui, partant de l'annonce de l'archange Gabriel à Marie de la prochaine naissance du Sauveur, nous aident à comprendre comment le sujet de la Nativité a inspiré les artistes de toutes les périodes et, de quelle manière, leur créativité a su y ajouter des motifs et des variations de grande beauté et d'intérêt.

Les nombreuses curiosités qui vont naturellement réveiller ce parcours pourront être satisfaites non seulement par la lecture de ce livret mais surtout en demandant au personnel de la salle, ces personnes gentilles et préparées qui portent le badge "UffiziKids" et qui se feront plaisir de répondre à vos questions.

Bonne visite et joyeux Noël!

Annonciation de Simone Martini



L'auteur de cette œuvre, Simone Martini, a choisi de représenter le moment où l'ange apparaît soudainement à Marie: quels détails révèlent que l'ange vient d'arriver?

Regarde attentivement: que faisait Maria à ce moment-là? ... regarde ce qu'elle tient dans sa main...

Le peintre réussit avec une extrême habileté à nous rendre l'état d'esprit de la jeune fille, qui semble troublée et effrayée: quel geste nous le fait comprendre?

Une inscription en lettres d'or en relief part de la bouche de l'ange: c'est son salut à Marie! Peux-tu la lire? Ce sont des mots au son "antique": "Ave Gratia Plena Dominus Tecum"

✓ La peinture est signée et datée: pouvez-vous déchiffrer l'inscription en bas sur le cadre et lire la date? demandez de l'aide au personnel de salle!

Adoration des Mages de Gentile da Fabriano



La peinture a été réalisée pour la chapelle des Strozzi, l'une des familles florentines les plus riches et les plus puissantes, dans l'église de Santa Trinità.

On y raconte toutes les histoires de l'enfance de Jésus que commence par les prophètes qui annoncent sa naissance et l'annonce de l'Ange à Marie. Pouvez-vous trouver ces chiffres?

La partie centrale de l'œuvre, la plus grande et la plus bondée, nous raconte le voyage des Mages et leur hommage à l'Enfant Jésus.

Le récit commence par les lunettes en haut avec les épisodes de l'observation de l'étoile par les Mages, de leur voyage et de leur arrivée à Jérusalem.

Dans la moitié inférieure de la scène centrale est représenté le cortège coloré qui arrive devant la Sainte Famille.

Quel détail fait reconnaître les Mages par les autres figures?

Gentile da Fabriano, l'auteur de cette peinture, a utilisé l'or non seulement dans le ciel et dans les auréoles des protagonistes de l'histoire sacrée, mais aussi dans de nombreux autres détails comme un signe de richesse et de splendeur!

Les Mages venaient de l'Orient et le peintre a également inséré dans le cortège des animaux exotiques qu'il avait peut-être vus à la suite de personnalités célèbres ou d'ambassadeurs venant de terres lointaines. Regardez attentivement le fond du cortège, quels animaux pouvez-vous reconnaître?

Êtes-vous sûr de les avoir tous repérés? demandez de l'aide au personnel de salle!



Quelles belles robes portent les trois Mages! Mais que fait le jeune vêtu de bleu, agenouillé aux pieds du plus jeune roi?

Derrière lui, debout, est représenté Palla Strozzi, le "commanditaire", c'est-à-dire celui qui a demandé la réalisation de cette œuvre, avec le turban et le faucon avec son fils Lorenzo, le garçon au chapeau rouge.

Dans la partie inférieure de la peinture se trouve la "prédelle" où vous pourrez trouver racontées d'autres histoires relatives à la naissance et à l'enfance de Jésus.

- ✓ Savez-vous ce qu'est une "prédelle"? Demandez au personnel de salle!

Adoration des bergers (Triptyque Portinari) par Hugo van der Goes



Ce grand "triptyque" (appelé ainsi une œuvre composée d'une table centrale et de deux portes latérales, parfois refermables sur le panneau central) fut réalisé en Flandre, avec précision dans la ville de Bruges, par Hugo van der Goes, artiste du lieu, ou "flamand". Le commanditaire, cependant, était un florentin, Tommaso Portinari, qui travaillait à Bruges pour le compte de la famille Médicis.

Portinari fit réaliser cette œuvre pour une église florentine, l'église de Sant'Egidio dans l'hôpital de Santa Maria Nuova. Mais comment a-t-il pu faire venir une si grande peinture à Florence?

Ce fut un voyage aventureux qui le conduisit, à bord d'un voilier, d'abord pour la mer du Nord puis en sillonnant l'océan Atlantique, en passant par le détroit de Gibraltar et en faisant le tour de la Sicile occidentale, remontant les côtes de la Tyrrhénienne jusqu'à Pise. En remontant le fleuve Arno, il arrive à Florence.

Seize hommes étaient prêts au travail en attendant le débarquement à la porte San Frediano, le 28 mai 1483!

C'était la plus grande œuvre jamais exposée provenant de Flandre... imaginez combien d'étonnement et d'émerveillement il suscita chez les Florentins qui purent l'admirer!

Le peintre a peint tous les événements relatifs à la Nativité de Jésus, de l'Annonciation de sa naissance jusqu'à l'Arrivée des Mages... Mais où est représentée l'Annonciation?? Essayez de bien observer l'œuvre de tous les côtés!

Pouvez-vous trouver Marie et Joseph qui se dirigent vers Bethléem avant la naissance de Jésus? et l'annonce aux pasteurs? et le voyage des mages?

Dans le panneau central, l'Enfant, nu, est adoré par Marie, Joseph, les pasteurs et de nombreux anges: pouvez-vous les compter? combien y en a-t-il? Demandez la bonne réponse au personnel de salle!

Observez-les maintenant avec attention, comment les anges vous semblent-ils représentés? sont-ils élégants? quels éléments les rendent particulièrement raffinés?

Regarde maintenant le groupe des pasteurs: les vêtements, les mains, les visages... Ils nous aident à comprendre que ce sont des hommes qui travaillaient et vivaient toujours dehors, avec difficulté.

Au premier plan, le peintre a peint une splendide "nature morte" composée de deux pots de fleurs et d'une fascination pour le blé: ce sont tous des éléments qui font allusion à la mort et à la résurrection de Jésus! Observez comment le peintre a réussi à peindre l'eau dans le pot de fleurs! semble vrai!

Il y a un objet curieux devant saint Joseph: un sabot! Cela nous aide à comprendre que le lieu où ces personnages sont sacrés et qu'il faut les honorer en entrant pieds nus.

Dans les deux panneaux latéraux est représentée la famille Portinari avec derrière les saints protecteurs dont les membres de la famille portaient le nom. Seul le plus jeune, qui s'appelait Pigello, n'avait pas son saint protecteur. Les autres membres de la famille s'appelaient Thomas et Antoine, Marguerite et Marie-Madeleine.

Chaque Sainte et Saint tient en main ou près de lui des objets ou des choses par rapport à sa vie ou à son martyre, qui permettaient de les identifier.

Une sainte en particulier piétine un monstre! C'est Sainte Marguerite! Vous êtes curieux de connaître son histoire? ou avez-vous d'autres questions et curiosités sur cette grande peinture? demandez au personnel de salle!

Adoration des Mages de Domenico Ghirlandaio



peinture?

Le thème de l'Adoration des Mages est représenté par Domenico Ghirlandaio, peintre florentin du XVe siècle, dans un environnement particulier. Observez l'arrière-plan: pouvez-vous repérer la "cabane" où Jésus est né? il est insérée à l'intérieur de bâtiments imposants mais qui apparaissent en ruines. Cette image servait à rappeler le passage du monde païen au monde chrétien.

Marie et l'Enfant sont au centre de la peinture. Pouvez-vous reconnaître Joseph? Il est un peu éloigné, il observe en silence la scène.

Devant Jésus, nous trouvons les Rois Mages, agenouillés: de quoi pouvons-nous comprendre qu'ils sont eux? Que fait le serviteur? Pourquoi? La couleur de la peau du serviteur nous aide à comprendre que les Mages sont venus de terres lointaines.

Le cortège des personnes est disposé dans une sorte de demi-cercle autour de Marie et l'Enfant, suivant ainsi la forme circulaire de l'œuvre, caractéristique d'une typologie de peintures (les "rondi") réalisées pour "dévotion privée". Ils sont destinés aux foyers des familles les plus importantes et les plus riches, et souvent donnés à l'occasion de mariages ou de naissances. Cette œuvre aurait été réalisée pour la famille Tornabuoni de Florence.

Le thème représenté, en effet, et la date écrite par Ghirlandaio, suggèrent que la peinture a pu être réalisée à l'occasion de la naissance de Giovanni Tornabuoni, fils aîné de Lorenzo Tornabuoni et Giovanna degli Albizi, né en 1487. Pouvez-vous trouver la date dans la

Le portrait du chef de famille Lorenzo pourrait être reconnaissable chez l'homme aux longs cheveux noirs agenouillé à droite.

Enfin, observez les armures étincelantes des chevaliers, la belle pelouse fleurie au premier plan et les objets qui, avec le bloc de marbre, créent une sorte de "nature morte": quels sont ces objets? Quelle est, selon vous, leur signification?

Avez-vous d'autres curiosités et questions? vous n'avez pas trouvé la date? demandez au personnel de salle!

Adoration des Mages de Léonard de Vinci



Léonard de Vinci travaillait à cette œuvre à Florence, quand il fut appelé à Milan. Il partit donc en la laissant "inachevée", c'est-à-dire non terminée.

Observez attentivement: de quoi pouvez-vous comprendre que Leonardo n'avait pas terminé son travail?

Léonard avait été chargé de réaliser cette œuvre pour les frères augustins. Le thème choisi était l'Adoration des Mages: pouvez-vous identifier les trois Mages? Qu'est-ce qui les distingue des autres? Savez-vous ce qu'ils apportent en don à Jésus?

Les figures autour de Marie et de l'Enfant sont vraiment nombreuses: comment sont-elles disposées? Quelles émotions expriment-elles? Sont-elles calmes ou agitées? Détendues ou tendues? Leurs gestes, leurs expressions soulignent l'étonnement et l'émerveillement devant l'Enfant Jésus.

En arrière-plan, Léonard a peint un scénario dans lequel se succèdent des affrontements de chevaux et de chevaliers et des bâtiments en ruines, faisant allusion à l'ancien monde impio qui cède la place au monde chrétien.

-
- ✓ Dans cette même salle, vous pouvez trouver une autre œuvre de Léonard représentant un thème que nous avons rencontré au début de notre parcours: l'Annonciation.

Observez-la et essayez de la comparer à celle de Simone Martini: le fond doré a disparu, la scène n'est plus dans un lieu abstrait, mais dans un jardin avec une pelouse fleurie; Marie n'a pas l'air effrayée, elle est plus sereine devant l'annonce de l'Ange... Et que te rappellent les ailes de l'Ange? Elles ont l'air vraies!

Testo a cura di Elisa Marchi

Traduzione a cura di Helena Estevez